Организация Объединенных Наций S/2007/242



Совет Безопасности

Distr.: General
30 April 2007
Russian
Original: English

Письмо Председателя Совета Безопасности от 27 апреля 2007 года на имя Генерального секретаря

Имею честь информировать Вас о том, что Ваше письмо от 27 марта 2007 года (S/2007/241), касающееся обработки аккредитивов, связанных с программой «Нефть в обмен на продовольствие», было доведено до сведения членов Совета Безопасности.

Они приветствовали работу, осуществляемую в настоящее время Секретариатом Организации Объединенных Наций, и, в частности, усилия Секретариата, направленные на проведение встречи с соответствующими властями правительства Ирака в Аммане 6 марта 2007 года для обсуждения нерешенных вопросов с целью поиска решения, которое позволило бы закрыть программу «Нефть в обмен на продовольствие» к 31 декабря 2007 года.

В этой связи они приняли к сведению и одобрили предложение, содержащееся в пункте 2 Вашей записки о продлении некоторых аккредитивов до конца 2007 года, и далее решили, что Секретариат Организации Объединенных Наций не должен оказывать поддержку любому продлению, которое приведет к осуществлению поставок после 31 декабря 2007 года. Члены Совета также отметили, что правительство Ирака и Секретариат Организации Объединенных Наций договорились аннулировать 55 аккредитивов на общую сумму примерно 226,9 млн. долл. США.

Члены Совета выразили свою озабоченность и разочарование в связи с Вашим замечанием о том, что был достигнут незначительный прогресс, а в некоторых случаях не было достигнуто какого-либо прогресса в обработке удостоверяющих документов, связанных с остальными контрактами и связанными с ними аккредитивами, в рамках программы «Нефть в обмен на продовольствие» и что в настоящее время имеется 184 аккредитива общей стоимостью порядка 182 млн. долл. США, которые истекли и в отношении которых от поставщиков поступили требования об их исполнении. Они подчеркнули, что данная ситуация может быть чревата серьезным риском для возможности своевременного прекращения Программы.

Члены Совета напомнили о том, что, как указано в Вашей записке от 10 июля 2006 года, остаток средств в размере 187 млн. долл. США должен храниться на иракском счете Организации Объединенных Наций в качестве резерва для покрытия любых непредвиденных исков до тех пор, пока вопросы, касающиеся исков со стороны поставщиков, не будут урегулированы.

07-32598 (R) 100507 100507

Члены Совета Безопасности, касаясь писем Председателя Совета Безопасности на Ваше имя от 11 августа 2006 года и 29 января 2007 года, вновь подтвердили важное значение скорейшего поиска окончательного решения для остающихся вопросов, с тем чтобы можно было осуществить платежи соответствующим компаниям и с тем чтобы Программу можно было закрыть, как запланировано сейчас, в течение 2007 года.

В этой связи они направили еще одно письмо Постоянному представителю Ирака при Организации Объединенных Наций, настоятельно призвав правительство Ирака сделать все возможное совместно с Секретариатом Организации Объединенных Наций, с тем чтобы ускорить обработку остающихся аккредитивов, в частности, решить хроническую проблему медленной обработки или непредставления удостоверяющих документов и решить вопросы, касающиеся неправомерных задержек с предоставлением удостоверяющих документов, в отношении чего члены Совета выразили свою непреходящую озабоченность, ибо это необходимо для того, чтобы обеспечить своевременное прекращение Программы.

Члены Совета предложили Постоянному представителю направить ответ, в котором будут изложены мнения и практические меры правительства Ирака по данному вопросу, и предоставить конкретные ответы, касающиеся вышеупомянутых вопросов, в частности вопросов, связанных с медленным предоставлением или непредоставлением удостоверяющих документов.

Члены Совета Безопасности просят Генерального секретаря продолжать его усилия, представить Совету Безопасности в течение двух месяцев доклад о достигнутом прогрессе и в этом докладе вынести конкретные рекомендации, касающиеся всех нерешенных вопросов.

Члены Совета также принимают к сведению письмо Генерального секретаря от 9 апреля 2007 года, касающееся платежей по аккредитивам «Национального парижского банка — Париба». Члены Совета Безопасности согласились, что озабоченности, поднятые в этом письме, свидетельствуют о необходимости скорейшего решения всех остающихся вопросов, касающихся программы «Нефть в обмен на продовольствие». Они предлагают Генеральному секретарю регулярно информировать их о ходе событий.

(*Подпись*) Эмир **Джоунз Парри**
Председатель Совета Безопасности